

**ВСЕМИРНЫЙ АЛЬЯНС ПРОТИВ ТОРГОВЛИ ЖЕНЩИНАМИ  
ЦЕНТР ПРОТИВ НАСИЛИЯ И ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ**

**СТАНДАРТНЫЕ  
ПРАВООЩИТНЫЕ  
ПРИНЦИПЫ ОБРАЩЕНИЯ  
С ЛИЦАМИ, ПОСТРАДАВШИМИ  
ОТ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ**



**ПЕРМЬ  
2002**

УДК 341.220

ББК 67.412.1

С 76

Данное издание находится под защитой международного и российского законодательства об авторских правах. Ни публикация издания целиком, ни одной из его частей не могут быть осуществлены без письменного разрешения Всемирного Альянса против торговли женщинами и МОО «Центр против насилия и торговли людьми».

Перевод с английского языка осуществлен по изданию “Human Rights Standards on the Treatment of Trafficked Persons” (GAATW, Bangkok, 1999).

Переводчик и редактор русского издания - Ф.Л. Сеницын.

Издание осуществлено МОО «Центр против насилия и торговли людьми» в 2002 г. в рамках «Национального проекта по адвокации (2001-2003)» на средства, предоставленные Всемирным Альянсом против торговли женщинами.

МОО «Центр против насилия и торговли людьми»:

Почтовый адрес: Россия 614000 г. Пермь, Главпочтамт, а/я 7015.

Тел./факс: +7 3422 10 71 68.

Эл. почта: [no-violence@narod.ru](mailto:no-violence@narod.ru)

Интернет-сайт: <http://www.cavt.ru>

ББК 67.412.1

**С 76** Стандартные правозащитные принципы обращения с лицами, пострадавшим от торговли людьми. Под ред. Ф.Л. Сеницына. Пермь. ИД «Типография купца Тарасова», 2002, 32 с.

ISBN 0000000000000000000

© Global Alliance Against Traffic in Women, 1999.

© МОО «Центр против насилия и торговли людьми», 2002.

# **ОГЛАВЛЕНИЕ**

	стр.
<b>Предисловие</b>	4
<b>Краткое изложение</b>	6
<b>Введение</b>	9
<b>I. Определения</b>	12
<b>Торговля людьми</b>	12
<b>Лицо, пострадавшее от торговли людьми</b>	14
<b>Торговец людьми</b>	15
<b>II. Обязанности государства</b>	16
<b>Принцип недискриминации</b>	16
<b>Безопасное и справедливое обращение с пострадавшими</b>	17
<b>Доступ к правосудию</b>	19
<b>Доступ к частным искам и компенсациям</b>	22
<b>Статус пребывания</b>	23
<b>Медицинские и другие услуги</b>	25
<b>Репатриация и реинтеграция</b>	27
<b>Межгосударственное сотрудничество</b>	28
<b>Примечания</b>	29

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В течение ряда лет усилия Всемирного Альянса против торговли женщинами (GAATW, ГААТВ) направлены на то, чтобы собрать воедино все правовые документы, которые бы четко определили права лиц, пострадавших от торговли людьми. Идея создания подобного единого документа родилась в ходе дискуссий во время Международного семинара по миграции и торговле женщинами, который был организован Фондом для женщин (FFW) в Таиланде в октябре 1994 г.

Представители неправительственных организаций (НПО) и правозащитники из разных частей земного шара, присутствовавшие на семинаре, пришли к выводу, что если будет подготовлен всеобъемлющий документ, в котором бы рассматривались все аспекты данной проблемы, то было бы проще включить его в международное и национальное законодательство. Впоследствии специалисты из других стран мира также поддержали эту идею, благодаря чему появился «Стандартный минимум правил обращения с людьми, пострадавшими от торговли людьми» (SMR, СМП). В ноябре 1998 г. этот документ был пересмотрен и переименован в *«Стандартные правозащитные принципы обращения с лицами, пострадавшими от торговли людьми»* (СПП).

СПП включают в себя всеобъемлющее определение торговли людьми и подробно рассматривают ответственность государства по защите пострадавших и соблюдению их прав в соответствии с законодательством о правах человека. Эта ответственность включает в себя предоставление доступа к органам правосудия, возможность подачи гражданского иска и требования возмещения причиненного вреда, право на ходатайство о предоставлении убежища, оказание медицинских и других услуг, а также помощь в возвращении на родину, реинтеграции и реабилитации. Цель этого всеобъемлющего документа - продвижение прав лиц, пострадавших от торговли людьми, включая тех, кто удерживался в принудительном труде и условиях, подобных рабству. *«Стандартные правозащитные принципы обращения с лицами, пострадавшими от торговли людьми»* (СПП) могут быть использованы как руководство по оказанию помощи пострадавшим и по привлечению торговцев людьми к ответственности.

Создатели «Стандартных принципов»:

*Фонд против торговли женщинами (STV, СТВ).*

*Международная группа юристов по правам человека.*

*Всемирный Альянс против торговли женщинами (GAATW, ГААТВ).*

### Примечание к русскому переводу:

Ввиду наличия гендерных окончаний в русском языке, которые усложняют отражение гендерно-нейтрального подхода в юридических документах, в русском переводе использован относительно нейтральный термин «лицо, пострадавшее от торговли людьми», который всегда подразумевает под собой лиц обоего пола. Однако мы вынуждены использовать определения, данные в российском уголовно-процессуальном праве, которые являются словами исключительно мужского рода («потерпевший», «свидетель», «обвиняемый» и т.д.), но и они также без исключений подразумевают под собой лиц обоего пола, так же как термины «жертва», «торговец людьми», «гражданин», «работник», «трудоустроенный» и т.д.

## КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

**«Стандартные правозащитные принципы обращения с лицами, пострадавшими от международной торговли людьми»** - это результат проработки международных документов по правам человека, которые являются общепризнанными нормами международного права.

Цель данного документа - защитить права лиц, которые пострадали от торговли людьми, включая тех, кто эксплуатировался в принудительном труде или удерживался в условиях, подобных рабству. **«Стандартные принципы»** предусматривают законодательные механизмы защиты прав лиц, пострадавших от торговли людьми; они нацелены на уничтожение дискриминационного подхода в отношении к пострадавшим, обеспечение материальной компенсации причиненного им морального вреда и физического ущерба, благоприятствование их психологической и физической реабилитации.

В соответствии с нормами международного законодательства, каждая страна, уважающая права человека, должна гарантировать их выполнение, в том числе предотвращение насилия, обеспечение компетентного расследования актов насилия, наказание преступников и предоставление компенсаций пострадавшим.

**«Стандартные принципы»** дают следующие определения торговли людьми и тех требований, которые предъявляются к государству по поводу выполнения им соответствующих обязательств по отношению к лицам, пострадавшим от торговли людьми:

**Торговля людьми:** Акт, содержащий в себе вербовку, перевозку внутри одной страны или через её границы, продажу, покупку, передачу, укрывательство или получение лица, совершенный с использованием обмана или насилия (включая угрозу применения силы или злоупотребление властью) или долговой кабалы с целью удержания лица, за плату или без таковой, в принудительном труде или в условиях, подобных рабству.

### **Принцип недискриминации:**

1. Государства не дискриминируют лиц, пострадавших от торговли людьми, в законодательстве, в политике и на практике.

2. Государства не предпринимают мер, нацеленных на воспрепятствование добровольному передвижению их граждан или лиц, законно находящихся на их территории, внутри страны, в страну или из страны, на том основании, что гражданин страны или легально находящееся на территории страны лицо может стать, может быть или было лицом, пострадавшим от торговли людьми.

**Безопасное и справедливое обращение с пострадавшими:** Государство рассматривает лиц, пострадавших от торговли людьми, как жертв серьезного нарушения прав человека, защищает их права независимо от наличия у них иммиграционного статуса и защищает их от репрессалий и причинения вреда.

**Доступ к правосудию:** Полиция, прокуратура и суды гарантируют, что их усилия по наказанию торговцев людьми будут выполняться в рамках уважения и защиты прав лиц, пострадавших от торговли людьми, на частную жизнь, достоинство и безопасность. Надлежащее уголовное преследование торговцев людьми включает также, при необходимости, их преследование за изнасилование и другие формы насилия (включая убийство, принуждение к вынашиванию детей и принудительный аборт), похищение человека, пытки, жестокое, негуманное и унижительное обращение, рабовладение, принуждение к труду, долговую кабалу и принуждение к вступлению в брак.

**Доступ к частным искам и компенсациям:** Государства должны гарантировать лицам, пострадавшим от торговли людьми, право на обращение с гражданским иском к торговцам людьми в судебном порядке, а также оказывать помощь в подаче таких исков.

**Статус пребывания:** Государства должны предоставлять лицам, пострадавшим от торговли людьми, разрешение на временное пребывание (включая право на работу) на срок рассмотрения уголовных, гражданских и прочих дел в судах, а также право просить убежища по гуманитарным основаниям.

**Медицинские и другие услуги:** Государства предоставляют лицам, пострадавшим от торговли людьми, необходимую социальную помощь в течение периода их временного пребывания.

**Репатриация и реинтеграция:** Государства гарантируют, что лица, пострадавшие от торговли людьми, могут возвратиться к себе на родину в безопасности тогда, когда они пожелают и когда они в состоянии сделать это.

**Межгосударственное сотрудничество:** Государства должны работать в сотрудничестве для полной реализации настоящих «**Стандартных принципов**».

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящие *«Стандартные принципы»* разработаны на основе международных документов по правам человека, которые являются официально признанными юридическими нормами. *«Стандартные принципы»* предназначены для соблюдения и защиты прав лиц, которые пострадали от международной торговли людьми, включая тех, кто содержался в рабстве или условиях принудительного труда.

Пострадавшим от торговли людьми признается лицо, которое было «объектом» торговли людьми, когда преступник - торговец людьми, - используя насилие, обман или долговую кабалу, лишил это лицо возможности контролировать собственную жизнь и собственный труд.

*«Стандартные принципы»* являются инструментом защиты прав пострадавших силой закона. Они направлены на соблюдение элементарных потребностей пострадавших, наделяя их защитой, провозглашая недопустимость их дискриминации, гарантируя возмещение нанесенного им вреда и причиненного ущерба и помощь в реинтеграции в общество.

Государство несёт ответственность за защиту прав лиц, пострадавших от торговли людьми, согласно Всеобщей Декларации Прав Человека и другим международным документам,<sup>i</sup> которые ратифицированы этим государством или к которым оно присоединилось. Такие международные документы обязательны для выполнения. В то же время есть правила и стандарты, одобренные Генеральной Ассамблеей ООН, которые являются рекомендательными нормами для повседневной практики стран-членов ООН. Международные механизмы по правам человека нацелены на то, чтобы требовать от государства уважения и обеспечения гарантий прав человека, а также накладывают на государство обязательства по предотвращению насилия, надлежащему расследованию преступлений, применению соответствующего наказания против преступников, предоставлению помощи тем, кто пострадал от насилия.

Тем не менее, лишь немногие государства выполняют эти свои обязательства, особенно касающиеся обеспечения адекватной защитой лиц, пострадавших от торговли людьми.

Необходимость предоставления защиты, к которой призывают *«Стандартные принципы»*, касается каждого лица, пострадавшего от торговли людьми, независимо от его пола и возраста - женщину, мужчину, ребёнка. При этом необходимо отметить, что непропорционально большую часть среди пострадавших составляют женщины и девочки, положение которых во многих странах остается уязвимым и незащищенным. Гендерный характер торговли людьми является следствием исторически сложившихся законов, политики и национальных обычаев, которые оправдывают и поддерживают дискриминированное положение женщин и девочек<sup>ii</sup> и служат препятствием для обеспечения их прав.

Историческая связка «женщины и дети» сама по себе усугубляет проблему. Такая связка декларирует отношение к женщинам как к детям и противоречит признанию прав женщин как прав совершеннолетних людей, например их права на контроль над собственной жизнью и телом. Эта связка также стимулирует определение особого статуса женщины как хранительницы домашнего очага и нивелирует положительные изменения в обществе в отношении женщин, подчеркивая их ответственность перед семьей и способствуя тому, что женщины в поисках работы превращаются в экономических мигрантов (более половины современных мигрантов в мире – это женщины). Следовательно, абсолютно логичным является то, что *«Стандартные принципы»* сосредотачиваются на правах и потребностях женщин как «взрослых» людей и обращают особое внимание на проблемы и потребности именно женщин, которые пострадали от торговли людьми.

*«Стандартные принципы»* не содержат конкретных положений, которые касались бы специального статуса, прав и потребностей несовершеннолетних девочек или детей вообще.

Совершеннолетние люди, в частности женщины, имеют возможности и потребности, которые не всегда совпадают с законными возможностями и потребностями детей. Специальные права ребенка и их особые потребности должны быть защищены согласно принципам, которые содержатся в Конвенции ООН о правах ребенка.

Второй важный компонент *«Стандартных принципов»* - требование усиления эффективности судебного преследования и наказания торговцев людьми, что в большой мере зависит от сотрудничества с пострадавшими. Однако, как правило, пострадавшие от торговли людьми избегают контактов с представителями властей и не верят правоохранительным органам. Необходимо иметь в виду, что большинство пострадавших – это лица с очень низким уровнем жизни. Большинство из них часто находилось под влиянием и других негативных обстоятельств, таких как дискриминация по религиозным убеждениям, гендерная дискриминация, насилие по признаку пола и вооруженные конфликты. Все эти факторы очень гибко используются торговцами людьми, которые заинтересованы в том, чтобы правоохранные структуры бездействовали и становились коррумпированными, а пострадавшие были как можно более пассивными в отстаивании своих прав. Таким образом, критическим компонентом эффективного выявления, расследования и наказания виновных является готовность лиц, пострадавших от торговли людьми, оказать необходимое содействие представителям правоохранительных органов. Признавая и защищая права пострадавших от торговли людьми, *«Стандартные принципы»* стимулируют их сообщать властям о совершенных против них преступлениях и выступать в качестве свидетелей.

Для полного соблюдения прав лиц, пострадавших от торговли людьми, необходимо настаивать на том, чтобы государство приняло все необходимые меры, включая усовершенствование существующих и принятие новых законодательных норм, внедрение их в жизнь, а также формирование государственной политики на основе защиты общепризнанных прав каждого человека, в том числе пострадавшего от торговли людьми.

Как минимум, эти законы и соответствующая государственная политика должны базироваться на принципах, которые изложены ниже.

## I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Каждое государство должно ввести законодательство против торговли людьми, дав в нем определения, соответствующие приведенным ниже.

**Торговля людьми** – это совокупность действий, связанных с вербовкой, перевозкой в пределах одной или нескольких стран, куплей, продажей, перемещением, передачей из рук в руки или удержанием лица или группы лиц:

а) обманным путем, принуждением лица (включая применение насилия или угрозу его применения или злоупотребление служебным положением) или вовлечением этого лица в долговую кабалу;

б) с целью удержания этого лица за плату или без таковой, в подневольном состоянии или в условиях, подобных рабству.<sup>iii</sup>

**Комментарий:** Процесс торговли людьми может включать лицо или группу лиц, начиная с вербовщика и заканчивая эксплуататором, который покупает или бесплатно получает жертву. Это может быть лицо, которое удерживает человека в условиях рабства или подобных рабству. Сюда относятся, например, принудительное использование труда человека в легкой промышленности, сельском и рыболовном хозяйстве, секс-индустрии, принудительном браке, где женщину удерживают как в заключении. В принудительном браке постоянное изнасилование женщин «мужьями» часто используется для принуждения их также к обеспечению своих «мужей» детьми («репродуктивное рабство»).

Определение торговли людьми не требует пересечения пострадавшим государственных границ. Большое количество случаев современной торговли людьми происходит в пределах одного региона или одной страны. Такие потерпевшие страдают от насилия не менее тех, кому приходится пересекать границу.

Основными элементами акта торговли людьми являются наличие обмана, насилия, долговой кабалы и эксплуатации ради корыстной цели. Как правило, обман состоит в дезинформации относительно условий труда или характера работы, которая будет выполняться потерпевшим. Например, будущая жертва, возможно, и соглашалась работать в секс-индустрии добровольно, но ни в коем случае не на условиях, подобных рабству, или соглашалась работать на фабрике, а не в публичном доме.

Характер труда или услуг (например, если речь идет о сфере оказания сексуальных услуг) не имеет ничего общего с вопросом, действительно ли имело место нарушение прав лица, которое осуществляло эти услуги. Использование преступниками обмана, насилия или долговой кабалы для того, чтобы заставить жертв работать в рабских условиях, лишает потерпевших способности контролировать свою жизнь, что является грубейшим нарушением основных прав человека.

Данное определение торговли людьми следует в русле общепринятых международных стандартов по правам человека. Например, Конвенция о рабстве<sup>i</sup> определяет рабство как «положение или состояние лица, в отношении которого осуществляются некоторые или все полномочия, присущие праву собственности». Дополнительная конвенция к Конвенции о рабстве призывает к уничтожению условий, подобных рабству, в которых находится большинство людей, пострадавших от торговли людьми.<sup>iv</sup> Она призывает к «полному упразднению ... долговой кабалы, то есть положения или состояния лица, являющихся результатом того, что в качестве обеспечения уплаты его долга были предложены его персональные услуги или услуги людей, которые находятся в зависимости от него, в то время как продолжительность и характер оказания этих услуг не определены», а также к

---

<sup>i</sup> Конвенция о рабстве 1926 г., ст. 1.1.

отмене принудительных браков, передачи женщины за калым, передачи ребенка какому-либо лицу (за плату или без таковой), которое имеет своей целью эксплуатацию этого ребенка. Статья 6.2 Дополнительной конвенции запрещает «принуждение другого человека к переходу его самого или лица, зависящего от него, в подневольное состояние».

Международная Организация Труда (МОТ) осуждает практику, подобную рабству.<sup>v</sup> Статья 2 Конвенции МОТ № 29 запрещает использование принудительного или обязательного труда, определенного как «любая работа или услуги, которые требуются от лица под угрозой наказания и для которых данное лицо не предложило свои услуги добровольно». Статья 4 Конвенции устанавливает, что «государство должно запретить получение физическими и юридическими лицами доходов от принудительного или обязательного труда».

Лицо, пострадавшее от торговли людьми – это человек, которого завербовали, перевезли, купили, продали, передали таким образом, как описано выше в определении торговли людьми. Понятие «человек» в данном включает в себя и детей (по определению Конвенции о правах ребенка), и это определение распространяется на детей вне зависимости от согласия ребенка на совершение с ним вышеуказанных действий.

**Комментарий:** Данное определение разграничивает взрослых лиц, которые добровольно соглашаются мигрировать (в пределах государства или за его пределы) и полностью проинформированы относительно вида и условий работы, которую они должны будут выполнять, и взрослых лиц, которые не соглашаются на эти условия вообще или выразили согласие, но оно было получено при помощи обмана, принуждения или долговой кабалы. Право на принятие собственного решения относительно личной жизни имеет каждое совершеннолетнее лицо, включая решения относительно работы в унижительных или эксплуатационных условиях. Однако, даже когда мигранты добровольно соглашаются на трудности и опасную работу, они часто становятся жертвами торговли людьми, так как уже в процессе перевозки торговцы людьми конфискуют их паспорта, а в дальнейшем удерживают в заключении, используя насилие, и лишают их свободы передвижения и права выбора.

В ситуациях, когда условия работы являются не худшими, чем ожидал работник, и он не лишен свободы передвижения или выбора, эксплуататор попадает под уголовное наказание за иные преступления, связанные с насилием, угрозами, незаконным лишением свободы, трудовыми злоупотреблениями, а также административными и гражданскими правонарушениями. Наличие согласия лица на работу в таких условиях не лишает эксплуататора обязанности нести ответственность согласно законам страны, которые запрещают подобные деяния.

В завершение о ситуации с детьми: анализируя определение торговли людьми, необходимо сделать вывод, что дети требуют особой защиты и что категория «согласия» никогда не может служить оправданием при торговле детьми.

Торговец людьми - это физическое или юридическое лицо,<sup>2</sup> которое совершает любые действия, описанные выше в определении торговли людьми или является их соучастником или своим бездействием не препятствует торговле людьми, хотя обязано это делать.

**Комментарий:** Такая формулировка определения нацелена на наказание дееспособных физических лиц или организаций,<sup>3</sup> включая тех, которые преступным образом попустительствуют торговле людьми. Данное определение не включает лиц или

---

<sup>2</sup> Согласно нормам российского уголовного права, юридическое лицо не может нести уголовную ответственность.

<sup>3</sup> То же.

организации, которые невольно оказались втянутыми в сеть торговли людьми, как, например, водители такси, на которых перевозились жертвы, или владельцы гостиниц, в которых жертвы содержались в заточении.

## II. ОБЯЗАННОСТИ ГОСУДАРСТВА

Как уже сказано во Введении, государство должно признавать и защищать права каждого лица в соответствии со Всеобщей Декларацией Прав Человека и другими международными документами. Государство обязано уважать и защищать права человека в пределах своих границ. Оно должно создавать возможности для использования этих прав, что отражает концепцию, которая накладывает на государство обязанность не только уважать и защищать прав человека, но и гарантировать реализацию своих прав каждым человеком (включая информирование по правам человека и пр.).

Признавая эти обязательства, все государства должны принять, исполнять и периодически пересматривать и анализировать своё законодательство, чтобы гарантировать его соответствие международным стандартам прав человека и его эффективность в борьбе с торговлей людьми и в защите прав лиц,<sup>vi</sup> пострадавших от торговли людьми. Соответственно, государствам надлежит исполнять следующее:

### Принцип недискриминации

1. Гарантировать, что лица, пострадавшие от торговли людьми, не будут подвергнуты дискриминации на законодательном уровне или на практике независимо от их расы, цвета кожи, пола, языка, религии, сексуальной ориентации, возраста, политических или иных убеждений, национального, социального или сословного происхождения,<sup>vii</sup> включая их статус жертвы торговли людьми или работника секс-индустрии.

2. Прекратить разработку мер и аннулировать уже действующие меры, нацеленные на предотвращение или усложнение добровольного передвижения граждан или лиц, имеющих статус постоянного пребывания, в пределах или за пределы страны<sup>viii</sup> на основании того, что эти лица могли быть, могут быть или могут стать жертвами торговли людьми.<sup>ix</sup>

**Комментарий:** Торговля женщинами часто облегчается при наличии совокупности дискриминированного положения женщин и ложных убеждений о женщинах из определенных этнических, расовых и социальных групп, которые считаются маргинализированными и «второсортными».

Меры по предотвращению торговли людьми не должны, с целью «защиты» всех женщин от насилия, лишать их каких-либо прав человека, поскольку принцип недискриминации и принцип универсальности прав человека являются фундаментальными и незыблемыми. Государство обязано гарантировать, что права потерпевших защищены, включая право на недискриминационное обращение с пострадавшими и недискриминационное трактование закона.

### Безопасное и справедливое обращение с пострадавшими

3. Гарантировать:

а) Возможность доступа к посольству или консульству страны, гражданином которой является лицо, пострадавшее от торговли людьми. В случае, когда такое учреждение отсутствует, гарантировать доступ к дипломатическому представительству другого государства, которое представляет интересы страны, гражданином которой является лицо, пострадавшее от торговли людьми, или к представителю любого государственного или международного учреждения, в чью задачу входит защита таких лиц;<sup>x</sup> а также:

б) Возможность доступа к неправительственным организациям, которые предоставляют услуги или консультации лицам, пострадавшим от торговли людьми.<sup>xi</sup>

4. Обеспечить защиту лиц, пострадавших от торговли людьми, а также свидетелей этого преступления, но так, чтобы их безопасность и право на достойное обращение не зависели от интересов судебного расследования, в том числе:

а) меры по обеспечению лиц, пострадавших от торговли людьми, охраной от запугивания и угроз, в особенности со стороны торговцев людьми и их сообщников, включая угрозы от представителей властных структур, до, во время и после всех уголовных, гражданских или иных судебных процессов, а также, когда необходимо, обеспечить подобную защиту членам семьи пострадавших и их близким;<sup>xii</sup>

б) изменение паспортных данных, если это необходимо;

в) осознание потребности в обеспечении безопасности лица, пострадавшего от торговли людьми, членов его семьи и близких в случае ареста, задержания и любой формы освобождения торговца людьми и информирование потерпевших относительно освобождения, ареста или осуждения лиц, обвиняемых в торговле людьми.<sup>xiii</sup>

5. Информировать каждое лицо, пострадавшее от торговли людьми, а также тех, кто мог быть жертвой торговли людьми (как то незаконных мигрантов, находящихся под арестом), об их законных правах, а также процедурах получения компенсации, возвращения утраченного имущества и получения иной помощи.<sup>xiv</sup>

6. Не задерживать и не преследовать лиц, пострадавших от торговли людьми, за нарушения закона, связанные с их положением, включая отсутствие въездной визы (или рабочей визы), попрошайничество, проституцию, незаконное пребывание на территории страны и использование поддельной визы или поддельных проездных или иных документов; не содержать лиц, пострадавших от торговли людьми, в местах лишения свободы до, во время и после всех гражданских, уголовных или иных судебных процессов.<sup>xv</sup>

7. Запретить публичное оглашение имен лиц, которые пострадали от торговли людьми в секс-индустрии, или использование, кем бы то ни было, их «историй», поскольку это может причинить боль этому лицу или способствовать дискриминации его самого, его семьи и близких в любом проявлении, в особенности относительно прав на свободное передвижение, вступление в брак и трудоустройство.<sup>xvi</sup>

8. Создать специализированные подразделения в составе полиции и прокуратуры, которые были бы подготовлены для работы со специфическими трудностями и гендерными проблемами, и в частности с лицами, пострадавшими от торговли людьми.<sup>xvii</sup>

**Комментарий:** Приведенные выше положения призваны рассматривать лиц, пострадавших от торговли людьми, в качестве не преступников, а жертв преступления, которое является серьезным нарушением прав человека. Генеральная Ассамблея ООН призвала государства «помогать женщинам, пострадавшим от насилия на бытовом уровне, с дальнейшим официальным рассмотрением их жалоб».<sup>xviii</sup> Эти требования направлены на установление справедливости и являются краеугольным камнем, на котором зиждется успешное судебное расследование. Но в случае торговли людьми, к сожалению, большинство государств продолжает рассматривать лиц, пострадавших от торговли людьми, как нелегальных мигрантов и преступников, с дальнейшим их преследованием.

Практика показывает, что политика большинства стран мира вынуждает лиц, пострадавших от торговли людьми, удерживаться от информирования органов власти относительно случаев, которые с ними произошли, поскольку это может закончиться задержанием, арестом и депортацией. Решение выступить в судебном процессе может иметь огромные последствия для безопасности пострадавшего лица: существует риск мести ему или его семье (в особенности, если вовлечены организованные преступные группы), а также риск разрушения планов на будущее, стигматизации, общественного осуждения и преследования органами власти. Для того чтобы судебные процессы против торговцев людьми были успешными, государство должно разработать соответствующую политику и

принять ряд законов, направленных на уменьшение уровня предубеждения, которое испытывает большинство пострадавших от торговли людьми по отношению к органам власти и правосудию. Кроме того, государственная политика должна быть направлена на поощрение пострадавших к обращению за помощью в органы власти и их информированию о случившемся и, если пострадавшие пожелают, то выступлению на стороне обвинения в судебном процессе. При этом имена пострадавших не должны оглашаться ни в судебном процессе ни в публичных документах. Эти данные также не должны быть доступны для представителей СМИ и общественности, включая членов семьи потерпевшего лица, если на это нет его согласия.

## Доступ к правосудию

9. Принимать все необходимые меры с целью гарантировать, что все пострадавшие от торговли людьми, независимо от их миграционного статуса, легальности работы, которую они выполняли (включая попрошайничество и работу в секс-индустрии), имеют право ходатайствовать о возбуждении уголовных дел против торговцев людьми и иных лиц, которые эксплуатировали их или совершили акты насилия над ними. В случае если торговец людьми имеет дипломатическую неприкосновенность, государство должно лишить его этой неприкосновенности или выслать его. Государство должно ввести механизмы незамедлительного информирования пострадавших относительно их права подать ходатайство о привлечении преступников к уголовной ответственности.<sup>xix</sup>

10. Обеспечивать потерпевших компетентными и квалифицированными переводчиками и адвокатами до и во время всех уголовных, гражданских, административных или иных судебных процессов, в которых лицо, пострадавшее от торговли людьми, выступает в качестве потерпевшего, обвиняемого, истца, ответчика, свидетеля, другого участника. Обеспечить доступ пострадавшего к копиям всех документов и отчетов по делу, составленным на его родном языке. Лицо, пострадавшее от торговли людьми, и другая сторона по делу должны иметь разных переводчиков и адвокатов. Если лицо, пострадавшее от торговли людьми, не может позволить себе оплатить услуги адвоката и переводчика, то они должны предоставляться бесплатно.<sup>xx</sup>

11. Признать, что торговля людьми - лишь одно звено в цепи преступлений, совершенных против пострадавшего лица.<sup>xxi</sup> Дополнительным обвинением для торговцев людьми может быть также следующее:

а) совершение актов насилия сексуального и другого характера (включая убийство и похищение человека),<sup>xxii</sup>

б) пытки, жестокость, негуманное или унижительное обращение;<sup>xxiii</sup>

в) рабство, условия, подобные рабству, принудительный труд;<sup>xxiv</sup>

г) долговая кабала;<sup>xxv</sup>

е) принуждение к вынашиванию детей, вступлению в брак, совершению аборта.<sup>xxvi</sup>

12. Гарантировать, что слушание дела в суде не нарушает прав лиц, пострадавших от торговли людьми, и не угрожает их психическому состоянию и физической безопасности (это касается также и свидетелей).<sup>xxvii</sup>

По меньшей мере, государства должны гарантировать, что:

а) Доказывание вины торговца людьми возложено на судебные органы, а не на лиц, пострадавших от торговли людьми.<sup>xxviii</sup>

б) Органы следствия должны привлекать к расследованию по меньшей мере одного эксперта по проблеме торговли людьми и по её последствиям для пострадавших или консультироваться с таким экспертом в процессе подготовки к слушаниям по этому делу.<sup>xxix</sup>

в) Сбор, закрепление и оценка доказательств не унижают достоинство жертвы и исключают гендерные предубеждения. Например, должностные лица не должны

использовать данные из личного дела и информацию относительно деятельности лица, пострадавшего от торговли людьми, против этого лица или использовать эту информацию как основу для отказа в возбуждении дела по жалобе такого лица или для обоснования судебного решения об оправдании торговцев людьми.<sup>xxx</sup>

г) Обвиняемым запрещено представлять в качестве оправдания личные дела пострадавших и информацию об их деятельности (например, занятость в секс-индустрии или работе по дому).<sup>xxx1</sup>

д) Предоставлять лицу, пострадавшему от торговли людьми и пережившему сексуальное насилие или являющемуся свидетелем по таким делам, право давать показания перед видеокамерой или при помощи электронных и иных специальных средств, при этом принимая во внимание все пожелания этого лица.<sup>xxxii</sup>

е) Уведомлять лиц, пострадавших от торговли людьми, относительно их роли и прав в судебном процессе, хода процесса и ситуации с их делами.<sup>xxxiii</sup>

ж) Точка зрения лиц, пострадавших от торговли людьми, может быть представлена ими и должна рассматриваться судом без предубеждения и в соответствии с национальными конституционными нормами на любых стадиях процесса, которые касаются персональных интересов пострадавших.<sup>xxxiv</sup>

13. Гарантировать, что в случае, когда лицо, пострадавшее от торговли людьми, является обвиняемым по уголовному делу:

а) Оно имеет возможность в качестве оправдания своих действий представить факт лишения свободы или совершения над ним насилия торговцем людьми и это будет рассматриваться как смягчающее обстоятельство при вынесении приговора.<sup>xxxv</sup>

б) В случаях совершения преступления против торговца людьми, включая его убийство, лицо, пострадавшее от торговли людьми, имеет возможность заявить, что это была самозащита и в качестве доказательства представить информацию о том, что оно пострадало от торговли людьми, виновником чего был потерпевший. Это обстоятельство должно рассматриваться как смягчающий фактор при вынесении приговора.<sup>xxxvi</sup>

в) Судебные слушания, в которые вовлечены мигранты, пострадавшие от торговли людьми, проводятся в соответствии с данными «*Стандартными принципами*», положениями статьи 5 Венской Конвенции о консульских отношениях (ВККО) и статей 16-19 Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов. Государство, которое оказывает помощь своим гражданам согласно ВККО, должно действовать в интересах и в соответствии с нуждами лица, пострадавшего от торговли людьми.

**Комментарий:** Действия по борьбе с торговлей людьми должны быть направлены против преступников, а не тех, кто стал жертвами этого зла. Однако очень часто перед судом предстает жертва, а не преступник. Таким образом, подрывается вера пострадавших в способность правоохранительной системы добиться для них справедливости. Законодательство по борьбе с торговлей людьми, которое довольно часто касается нелегальной миграции и уголовного преследования более, чем прав и потребностей жертв, используется государством как репрессивный инструмент для наказания и криминализации лиц, пострадавших от торговли людьми, и ущемления их прав.

Законы, которые касаются типично «женских» профессии, как правило, «защищают» женщин и препятствуют принятию ими тех решений, которые способны принимать совершеннолетние мужчины. Например, законы, направленные на борьбу с торговлей людьми, могут запрещать женщинам мигрировать с целью трудоустройства и, таким образом, толкать женщин в руки торговцев людьми. Кроме того, многие женщины не имеют информации о дискриминационном отношении к женщинам-мигранткам, особенно тем, которые работают в секс-индустрии. Поэтому необходимо принять меры для стимулирования лиц, пострадавших от торговли людьми, сообщать органам власти о случившемся и выступать в

качестве свидетелей, помогая им в этом и гарантируя им «справедливое отношение» со стороны органов правосудия и безопасность.

### Доступ к гражданским искам и компенсациям

14. Принять все необходимые меры, гарантирующие, что лица, пострадавшие от торговли людьми, независимо от их миграционного статуса и легальности работы, которую они выполняют (например, попрошайничество или работа в секс-индустрии), имеют право инициировать гражданское или иное дело против торговцев людьми и других лиц (включая должностных лиц и, когда возможно, людей, имеющих дипломатическую неприкосновенность), которые эксплуатировали их или злоупотребляли своим служебным положением, а также то, что пострадавшие имеют доступ к другим юридически осуществимым формам компенсации, включая невыплаченную заработную плату, возмещение морального вреда и физического ущерба.<sup>xxxvii</sup> Материальная компенсация (не заработная плата) и меры психологической и социальной помощи должны быть пропорциональны серьезности нарушений и причиненному вреду.

15. Конфисковать все имущество осужденных торговцев людьми и использовать его для выплаты компенсации и возмещения морального вреда и физического ущерба лицу, пострадавшему от торговли людьми.

16. Гарантировать, что компетентные органы по запросу лица, пострадавшего от торговли людьми, или его представителя будут предоставлять им доступ ко всем документам и иной информации, имеющей значение для определения размера компенсации и возмещения вреда.

**Комментарий:** Торговля людьми имеет огромные экономические, эмоциональные, психологические и физические последствия для пострадавших, их семей и близких. Эти последствия не учитываются при проведении уголовного расследования и судебного преследования торговцев людьми. Адекватная помощь и поддержка, равно как и финансовая компенсация, служат не только для того, чтобы возместить ущерб, но также действуют запугивающе на торговцев людьми, усиливая позицию пострадавших. Жертвы нарушений прав человека в значительной мере остаются вне поля зрения национального и международного интересов; однако в последние годы потребность во внимании к правам жертв, особенно к праву на компенсацию, признана как необходимое требование справедливости. Эта тенденция иллюстрируется документами, которые цитируются в сноске xxxii.

### Статус пребывания

17. Приостановить депортацию лица, пострадавшего от торговли людьми, и предоставить ему статус временного пребывания (включая право на труд) сроком на шесть месяцев, на протяжении которых пострадавшее лицо сможет решить, стоит ли возбуждать гражданское дело или выступать свидетелем в уголовном процессе против торговцев людьми.<sup>xxxviii</sup> Если лицо, пострадавшее от торговли людьми, решает возбудить гражданское дело или выступить свидетелем в уголовном процессе, государство должно предоставить пострадавшему статус временного пребывания (включая право на труд) на весь срок судебного разбирательства.

18. Не депортировать лицо, пострадавшее от торговли людьми, если есть реальные причины полагать, что по возвращении домой оно может оказаться в опасном положении. Депортация должна осуществляться только по закону.<sup>xxxix</sup>

19. Обеспечить лиц, пострадавших от торговли людьми, информацией и предоставить им право обращаться с просьбой о предоставлении статуса постоянного пребывания согласно

национальным законам и международным соглашениям. Подавая заявление о предоставлении убежища, лицо, пострадавшее от торговли людьми, должно предоставить доказательство того, что репатриация может поставить в опасное положение его жизнь - например, есть риск преследования со стороны торговцев людьми или властей.<sup>x1</sup> Преследование на гендерной основе также должно рассматриваться как основание для предоставления убежища.

20. Если государство, гражданином которого является лицо, пострадавшее от торговли людьми, без достаточных оснований отказывается признать его гражданство, то страна, где лицо, пострадавшее от торговли людьми, находится в данный момент (легально или нелегально), должна обеспечить этого человека всеми правами и привилегиями, предоставленными лицам без гражданства согласно Конвенции ООН о статусе лиц без гражданства.

**Комментарий:** Большинство лиц, пострадавших от торговли людьми, воздерживается от принятия помощи от органов власти или информирования их из-за опасений подвернуться депортации. Хотя на первый взгляд депортация кажется тем самым спасением от торговли людьми, реальность намного сложнее. Довольно часто жертвы занимают деньги, чтобы уплатить их вербовщикам. Они могут быть должниками как перед собственной семьей, так и перед людьми, которые завербовали их в стране исхода. Депортация означает возвращение домой с пустыми руками и долгами, которые невозможно возратить из-за полного отсутствия перспектив на будущее. Если становится известно, что женщина работала в секс-индустрии, она может подвергнуться остракизму со стороны её семьи или местного сообщества. Кроме того, неизвестно, действительно ли депортация является спасением от преступников. Во многих случаях, когда женщина возвращается домой, она застаёт торговцев людьми буквально ждущими её у порога дома для того, чтобы увезти её назад. Часто, если жертва не выполняет требований торговцев людьми, они угрожают сообщить семье о роде деятельности, которой она занималась. Депортация во многих случаях означает, что лицо, пострадавшее от торговли людьми, снова окажется зависимым от торговцев людьми без защиты со стороны властей или общественности. В большинстве случаев лица, пострадавшие от торговли людьми, вынуждены бояться не только преследований со стороны торговцев, но также и ареста или задержания со стороны властей в их собственной стране.

Остановка процесса депортации, предоставление пострадавшим статуса временного пребывания на время хода уголовных и гражданских судебных процессов, а также возможности ходатайствовать о получении статуса постоянного пребывания позволяют лицам, пострадавшим от торговли людьми, не бояться немедленной высылки. Таким образом, достигаются сразу две цели: во-первых, пострадавший снова получает возможность распоряжаться своей жизнью и, во-вторых, это позволяет государству эффективно бороться против торговцев людьми, так как перечисленные выше меры стимулируют пострадавших сообщать органам власти о совершенных против них преступлениях и выступать на судебных процессах на стороне обвинения.

## Медицинские и другие услуги

21. Пропагандировать и поддерживать сотрудничество между лицами, пострадавшими от торговли людьми, правоохранительными органами и неправительственными организациями.<sup>xii</sup> Все специалисты, работающие в сфере здравоохранения, юридической помощи и пр., должны знать права и потребности лиц, пострадавших от торговли людьми. Этих специалистов также необходимо обучить для того, чтобы гарантировать оказание ими надлежащей и незамедлительной помощи.<sup>xiii</sup>

22. Обеспечить пострадавших адекватной и конфиденциальной медицинской и психологической помощью, которая находилась бы на уровне предоставления такой помощи гражданам данного государства.<sup>xliii</sup>

23. Обеспечить конфиденциальное тестирование на ВИЧ/СПИД и заболевания, которые передаются половым путем (ЗППП), но только в том случае, если этого потребует пациент. Тестирование должно сопровождаться соответствующей консультацией и никакие карательные или ограничительные меры не должны применяться против пострадавших, которые имеют положительный результат теста на ВИЧ/СПИД и ЗППП. Исследования должны проводиться в соответствии со стандартами, которые содержатся в «Докладе Международной консультации по СПИД и правам человека» (Центр ООН по правам человека и Всемирная организация здравоохранения, Женева, июль 1989 г.).

24. Во время всего пребывания в данной стране обеспечить лиц, пострадавших от торговли людьми:<sup>xliv</sup>

- а) Жильем, которое соответствует нормам и является безопасным.
- б) Доступом к медицинским и социальным услугам.
- в) Консультированием на родном языке.
- г) Соответствующей финансовой поддержкой.
- д) Возможностью трудоустройства, получения образования и прохождения тренингов.

**Комментарий:** В большинстве случаев лица, пострадавшие от торговли людьми, после бегства от преступников не имеют ни места, где они могли бы жить, ни способов к существованию, ни возможностей зарабатывать на жизнь. Они могут не владеть языком страны, в которой пребывают и у них может не быть здесь ни родственников, ни знакомых. Часто эти лица являются также пострадавшими от физического насилия, принудительных аборт, опасных сексуальных контактов или работы в опасных условиях (например, с химикатами) и им срочно нужна медицинская помощь. Такие лица могут быть травмированы вследствие перенесенного физического и психического насилия или страдать от психических заболеваний. Кроме того, лица, пострадавшие от торговли людьми, часто не имеют физической возможности работать из-за телесных повреждений, которые они получили вследствие акта торговли людьми. Поэтому адекватная поддержка, помощь в трудоустройстве и получении образования позволят пострадавшим улучшить свою жизнь.

## Репатриация и реинтеграция

25. Если лицо, пострадавшее от торговли людьми, возвращается домой, необходимо обеспечить его финансовой поддержкой<sup>xlv</sup> и, в случае необходимости, предоставить помощь в получении новых документов.

26. С целью минимизации проблем, которые возникают перед лицами, пострадавшими от торговли людьми и желающими возвратиться домой, необходимо предоставить им помощь в рамках специальных реинтеграционных программ. Реинтеграционная помощь важна для преодоления трудностей, которые возникают в результате отвержения пострадавших их семьями или местным сообществом, невозможности найти работу, а также насилия и преследований со стороны торговцев людьми и наказания со стороны властей. Реинтеграционные программы должны включать в себя получение образования, прохождение тренингов с целью дальнейшего трудоустройства, получение практической помощи и не должны стигматизировать или виктимизировать людей, которые пострадали от торговли людьми. Все такие программы должны гарантировать конфиденциальность и право на частную жизнь пострадавших.<sup>xlvi</sup>

**Комментарий:** В большинстве случаев лица, пострадавшие от торговли людьми, лишены финансовых средств и не могут оплатить своё возвращение домой. Кроме денег, у

них может недоставать документов, необходимых для проезда, поскольку торговцы людьми, как правило, отбирают у своих жертв паспорта и другие документы. Без денег и документов возвратиться домой невозможно. Это приводит к тому, что пострадавшие на протяжении иногда нескольких лет удерживаются, часто в бесчеловечных условиях, в шелтерах (приютах) и местах заключения.

Лица, пострадавшие от торговли людьми и возвращающиеся домой добровольно или в результате депортации, сталкиваются с множеством проблем. Отсутствие соответствующей поддержки приводит к тому, что по возвращению они снова подвергаются насилию и эксплуатации, включая повторное вовлечение в цикл торговли людьми. Таким образом, реинтеграционные услуги чрезвычайно важны для окончательного пресечения торговли людьми.

## Межгосударственное сотрудничество

27. Межгосударственное сотрудничество должно основываться на использовании двусторонних, региональных, межрегиональных и международных механизмов для отработки стратегии и практики по предотвращению торговли людьми, включая трансграничное сотрудничество по преследованию торговцев людьми и защите прав пострадавших.

28. Необходимо координировать действия по обеспечению добровольной и безопасной репатриации лиц, пострадавших от торговли людьми.

29. Необходимо поддерживать программы, в том числе те, которые реализуются неправительственными организациями, направленные на повышение уровня знаний общественности о проблеме торговли людьми.

**Комментарий:** Сотрудничество между странами мира - это чрезвычайно важный фактор в процессе реализации «*Стандартных принципов*». Торговля людьми является международным преступлением, которое требует активного противодействия со всех сторон. Страны мира должны развернуть широкодисциплинарные и многоуровневые стратегии для борьбы против сетей организованной преступности, действующих в глобальном масштабе. Государственные органы и неправительственные организации должны сотрудничать для того, чтобы торговцы людьми нигде и никогда не смогли найти убежище от правосудия. Без таких согласованных и скоординированных действий торговля людьми никогда не прекратится и даже не уменьшит своих масштабов.

---

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>i</sup> Международный Пакт о гражданских и политических правах (МПГПП); Международный Пакт об экономических, социальных и культурных правах (МСЭКСП); Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП); Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КИДЖ); Конвенция о правах ребенка (КПР); Конвенция о рабстве (КР) и Дополнительная конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством (ДКР); Международная Конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ) (еще не вступила в силу); Конвенции МОТ № 29 о принудительном труде (МОТ 29) и № 105 об отмене принудительного труда (МОТ 105).

<sup>ii</sup> См. Декларацию об искоренении насилия против женщин, Генеральная Ассамблея ООН, A/RES/48/104(2/23/94).

<sup>iii</sup> См.: МКПТМ 68.1.

<sup>iv</sup> Международная Организация Труда официально признала работу в секс-индустрии формой труда – см. «*Сексуальная сфера: экономические и социальные основы проституции в Южно-Восточной Азии*», автор - Лин Леан Лим (МОТ, 1998). Организация Anti-Slavery International предложила новое определение проституции как работы в секс-индустрии, неотъемлемым условием которой является обладание всеми работниками этой индустрии правом на труд и другими правами человека – см. «*Новое международное определение проституции как работы в секс-индустрии*», Anti-Slavery International при участии Джо Доземы (Joe Doezema, Сеть по проектам в области секс-индустрии) (июль 1997 г.). Настоящие «**Стандартные принципы**» придерживаются той же точки зрения и утверждают, что права работников секс-индустрии могут быть реализованы только при условии признания и защиты их прав в равной степени с правами работников других сфер.

<sup>v</sup> МОТ № 105 ст. 1 обязывает государство «не применять никаких форм принудительного труда ... в качестве метода мобилизации труда для экономического развития страны». См. также ВДПЧ ст.4, МСГПП ст.8.

<sup>vi</sup> Многие из мер, приведённых в настоящих «**Стандартных принципах**», закреплены также в «Гаагской министерской декларации о европейских эффективных мерах по предотвращению торговли женщинами в целях сексуальной эксплуатации и борьбе с ней» от 24-26 апреля 1997 г. См. также МКПТМ, в которой подробно описаны обязанности государства перед трудящимися-мигрантами; «Модельные стратегии и практические меры по искоренению насилия против женщин в сферах борьбы с преступностью и уголовного правосудия», Дополнение к Резолюции Генеральной Ассамблеи ООН A/RES/52/86 параграф 9 (2 февраля 1998 г.), – этот документ является «примером для разработки государственной политики по пресечению, в рамках системы уголовного правосудия, различных проявлений насилия против женщин»; а также Декларация об основных принципах обращения с жертвами преступлений и злоупотребления властью, ГА ООН Рез. 40/34 (29 ноября 1985 г.).

<sup>vii</sup> ВДПЧ 2; МПГПП 2.1, 2; МПЭСКП 2.2, 3; КИДЖ 1, 2, 16; КПР 2; МКПТМ 7, 25;

Модельные стратегии 4, 5, 6(a); Декларация об основных принципах 3.

<sup>viii</sup> ВДПЧ 13.1; МПГПП 12.1.

<sup>ix</sup> ВДПЧ 13.2; МПГПП 12.2-4; КИДЖ 15.4; МКПТМ 8.

<sup>x</sup> Минимальные стандартные правила обращения с заключенными 38; МКПТМ 23.

<sup>xi</sup> Модельные стратегии 10; Декларация об основных принципах 14-15.

<sup>xii</sup> Римский Устав Международного Уголовного Суда (МУС) 57.3, 64.2, 64.6 (e), 68; МКПТМ 16.2; Декларация об основных принципах 6(d); Модельные стратегии 6(c), 7(h), 9(h).

<sup>xiii</sup> См. Модельные стратегии 7(i), 8(c), 9(b).

<sup>xiv</sup> МКПТМ 16.5-7; Модельные стратегии 10(a).

- 
- <sup>xv</sup> МКЗПРМ 16.4.
- <sup>xvi</sup> Модельные стратегии 7(c).
- <sup>xvii</sup> МУС 42.9; Модельные стратегии 11(f).
- <sup>xviii</sup> Модельные стратегии 16(b).
- <sup>xix</sup> ВДПЧ 8; МПГПП 2.3; МКПТМ 16.2; Декларация об основных принципах 4-5.
- <sup>xx</sup> МПГПП 14.3; МКПТМ 18.3
- <sup>xxi</sup> Модельные стратегии 8(a), 9(a)(i).
- <sup>xxii</sup> ВДПЧ 3; МПГПП 6; КИДЖ 2(f), 6, и Рекомендация № 19 по вопросу насилия против женщин.
- <sup>xxiii</sup> ВДПЧ 5; МПГПП 7; КПП (вся); КТР 37(a); МКПТМ 10.
- <sup>xxiv</sup> ВДПЧ 4; МПГПП 8; КР (вся); ДКР (вся); МОТ 29 и 105 (все); КТР 32; МКПТМ 11.
- <sup>xxv</sup> ДКР 1(a).
- <sup>xxvi</sup> ВДПЧ 16.1-2; МПЭСКИ 10.1; МПГПП 23; КИДЖ 16; ДКР 1(c).
- <sup>xxvii</sup> Модельные стратегии 10(d).
- <sup>xxviii</sup> ВДПЧ 11.1; МПГПП 14.2; МКПТМ 18.2: «Основная ответственность за наказание преступников ложится на карательные органы и не затрагивает женщин, ставших объектом насилия»; Модельные стратегии 7(b).
- <sup>xxix</sup> ИСС 42.9.
- <sup>xxx</sup> МУС 21.3, 54.1(b); Модельные стратегии 7(d) и 8(b).
- <sup>xxxi</sup> МУС 21.3, 68.1; Модельные стратегии 7(d).
- <sup>xxxii</sup> ИСС 68.2; Модельные стратегии 7(c).
- <sup>xxxiii</sup> Декларация об основных принципах 6(a).
- <sup>xxxiv</sup> Декларация об основных принципах 6(b).
- <sup>xxxv</sup> См. МСГПП 14.3(d).
- <sup>xxxvi</sup> См. МСГПП 14.3(d).
- <sup>xxxvii</sup> МПГПП 2.3; МУС 75; МКПТМ 22.6 и 9; Декларация об основных принципах 8-11; Модельные стратегии 10(c); см. также «Право на возмещение убытков, компенсацию и реабилитацию для жертв серьезных нарушений прав человека и основных свобод», Доклад Социально-экономического Совета за 1998 г. А/53/3 пар. 202; Доклад «Основные руководящие принципы по правам на возмещение ущерба для жертв (серьезных) нарушений прав человека и международного гуманитарного законодательства», Комиссия ООН по Правам человека (E/CN.4/1997/104, апрель 1997 г.), который был основой расследования Комиссии по обсуждаемому вопросу.
- <sup>xxxviii</sup> МПГПП 13; МКПТМ 22.1-5. Согласно законодательству Королевства Нидерландов, лицу, пострадавшему от торговли людьми, предоставляется трехмесячный «период отдыха» на размышление, в течение которого оно решает, давать ли показания против торговцев людьми. Если лицо решает на это, ему предоставляется разрешение на временное пребывание на весь срок судебного процесса, включая время, необходимое на подачу апелляции. В это время пострадавшее лицо пользуется всеми правами (например, правом на социальное страхование, обеспечение жильем, медицинское обслуживание, социальные услуги, юридическую помощь и консультации) в равной степени с гражданами данной страны – см. «Инструкция по иностранцам», гл. В 17 (1988 г., переизд. в 1993 и 1994 гг.), ТВВ 1996/3. Бельгия также ввела аналогичные меры – см. «Правительственный циркуляр» в “Monitor Belge” от 1 июля 1994 г. и 13 января 1997 г.
- <sup>xxxix</sup> КПП 3.
- <sup>xl</sup> Конвенция о статусе беженцев 1.2.

- 
- <sup>xli</sup> Модельные стратегии 11, 12.
- <sup>xlii</sup> Декларация об основных принципах, 16.
- <sup>xliii</sup> МКПТМ 28; Декларация об основных принципах 14-16.
- <sup>xliv</sup> Модельные стратегии 11(a).
- <sup>xlv</sup> МКПТМ 67.1.
- <sup>xlvi</sup> МКПТМ 67.2.

## **ЦЕНТР ПРОТИВ НАСИЛИЯ И ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ (РОССИЯ)**

Межрегиональная общественная организация (Рег. № 2508 в Главном управлении МЮ РФ по Пермской области, 23.12.1999). Территориальная сфера деятельности – Российская Федерация. Входит во Всемирный Альянс против торговли женщинами с 2000 г.

### **ЦЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

- Защита прав человека.
- Оказание помощи пострадавшим от насилия.
- Предотвращение всех форм насилия и торговли людьми.
- Содействие формированию общественного мнения, не приемлющего насилия в любой форме, отражающего право каждого на личную безопасность.

### **ПРОЕКТЫ**

- Ресурсный центр по проблеме торговли людьми в Пермской области, Коми-Пермяцком автономном округе и Республике Удмуртия, с 1999 г.
- Кампания по просвещению населения Пермской области и Коми-Пермяцкого автономного округа по проблемам насилия и торговли людьми (1999-2001).
- Усиление взаимодействия органов здравоохранения и некоммерческих организаций по проблеме насилия против женщин (2001-2003).
- Национальный проект по адвокации (2001-2003).
- Создание мультимедийного пособия по обучению правам человека в средних школах России (2002-2003).

### **СЕМИНАРЫ И КОНФЕРЕНЦИИ**

За 3 года деятельности проведено более 20 конференций, семинаров, тренингов и круглых столов по проблемам насилия и торговли людьми в Ижевске, Нижнем Новгороде, Кудымкаре, Перми и 5 городах Пермской области.

### **ПУБЛИКАЦИИ**

- Международное законодательство по проблеме торговли людьми. Пермь, 2000.

- 
- Работа за рубежом – это шанс заработать деньги и увидеть мир. Но прежде Вы должны знать... Пермь, 2001.
  - Правоохранительные органы и институты гражданского общества: сотрудничество в предотвращении торговли людьми. Пермь, 2001.
  - Некоммерческие организации Пермской области, работающие в сфере здравоохранения: Справочник. Пермь, 2001.
  - Отношение работников здравоохранения к проблеме насилия против женщин. Пермь, 2002.
  - Права человека и торговля людьми: Справочник. Пермь, 2002.
  - Стандартные правозащитные принципы обращения с пострадавшими от торговли людьми. Пермь, 2002.